

**ЧЕТЫРЕСТА ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЕ
ЗАСЕДАНИЕ**

Среда 20 июля 1949 года 3 ч дня

Леж Соксес, Нью Йорк

Председатель Д З МАНУИЛЬСКИЙ
(Украинская Советская Социалистическая
Республика)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины, Египта Канады Кубы Китая, Норвегии Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики, Франции

**1 Предварительная повестка дня
(S/Agenda 431/Rev 1)**

1 Утверждение повестки дня

2 Прием новых членов

а) Письмо Генерального Секретаря от 11 декабря 1948 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением текстов резолюций, касающихся приема новых членов и принятых Генеральной Ассамблеей на ее 177 м заседании, состоявшемся 8 декабря 1948 года (S/1170 и S/1170/Add 1)

б) Сообщения правительства Болгарской Народной Республики от 22 сентября и 9 октября 1948 года на имя Генерального Секретаря относительно заявления Болгарии о приеме ее в число членов Организации Объединенных Наций (S/1012 и S/1012/Add 1)

в) Сообщения правительства Венгрии от 27 сентября и 8 октября 1948 года на имя Генерального Секретаря относительно заявления Венгрии о приеме ее в число членов Организации Объединенных Наций (S/1017 и S/1017/Add 1)

г) Сообщения правительства Албанской Народной Республики от 13 октября и 2 декабря 1948 года на имя Генерального Секретаря относительно заявления Албании о приеме ее в число членов Организации Объединенных Наций (S/1033 и S/1105)

д) Сообщения правительства Монгольской Народной Республики от 12 и 25 октября 1948 года на имя Генерального Секретаря относительно заявления Монгольской Народной Республики о приеме ее в число членов Организации Объединенных Наций (S/1035 и S/1035/Add 1)

е) Сообщения правительства Румынской Народной Республики от 12 октября и 9 ноября 1948 года на имя Генерального Секретаря относительно заявления Румынии о приеме ее в число членов Организации Объединенных Наций (S/1051 и S/1051/Add 1)

2 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

3 Сообщение Председателя

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Раньше, чем продолжать наше заседание и дать слово двум записавшимся у меня в настоящее время ораторам я хотел бы сделать одно сообщение Совету Безопасности Я, как Председатель Совета Безопасности, получил письмо от представителя Индонезийской Республики в котором он просит предоставить ему *laisser passer* — право свободного проезда в Джокьякарту для консультации со своим правительством Я по этому поводу просил Секретариат снестись с представителем голландского правительства при Организации Объединенных Наций и было условлено что такой пропуск для свободного проезда в Джокьякарту будет ему предоставлен Я довожу об этом до сведения членов Совета Безопасности

Я хотел также довести до сведения Совета Безопасности следующее здесь получен документ, датированный 20 июля 1949 года от и о Посредника в Палестине в котором он сообщает что заключено перемирие между Израилем и Сирией Дано указание Секретариату разослать этот документ членам Совета Безопасности

4 Прием новых членов (продолжение)

Г-н де ла-ТУРНЕЛЬ (Франция) (*говорит по-французски*) Делегация Франции два раза выступала на недавних заседаниях [428 м и 429-м] и поэтому я ограничусь сегодня тем что напомню основные принципы от которых моя делегация никогда не отступала с тех пор как в 1946 году на рассмотрение Совета Безопасности был представлен вопрос о приеме новых членов

25 сентября 1947 года на 204-м заседании Совета Безопасности г-н Пароди заявил что по его мнению два нижеследующих соображения имеют первостепенное значение прежде всего — принцип универсальности Организации Объединенных Наций мы все должны стремиться к тому моменту когда государства всего мира станут членами Организации Объединенных Наций так как только тогда будет завершена организация последней Второе соображение которое французская делегация считает очень важным — это вопрос о том месте которое Европа должна занимать в Организации Объединенных Наций В настоящее время Европа, фактически очень слабо представлена в Организации, если принять во внимание ее значение в общем равновесии мира и поэтому было бы желательно постараться установить положение, более отвечающее логике вещей

Эти соображения побудили французскую делегацию в 1947 году рассматривать представленные в то время различные кандидатуры под очень широким углом зрения. Поэтому Франция не питаящая никакой принципиальной враждебности по отношению к режимам государств Восточной Европы голосовала 1 октября 1947 года на 206 м заседании Совета за прием Венгрии и Румынии, воздержавшись в то же время по вопросу о приеме Болгарии так как убийство Петкова, великого болгарского патриота и ожесточенного врага Германии, было на совести всего мира.

Наконец я должен напомнить, что на 429-м заседании Совета делегация Франции предложила в соответствии со статьей 4 Устава чтобы каждая кандидатура рассматривалась отдельно так как по ее мнению между различными заявлениями о приеме не могло быть никакой связи. Действительно моей делегации казалось что установление зависимости приема одного государства от приема другого противоречило бы духу и букве Устава. Кроме того делегация Франции не могла бы теперь возобновить свою принципиальную поддержку кандидатуры государств, которые к сожалению не доказали с 1947 года своей способности соблюдать Устав. Ведь в самом деле мы являемся хранителями известных основных принципов и норм международного и государственного права.

Представитель Советского Союза не пытается правда оправдывать поступки некоторых государств ограничиваясь напоминанием о том что по Уставу нам запрещено вмешиваться в то что он назвал делами по существу входящими во внутреннюю компетенцию государства [430-е заседание]. Он пространно обсуждал этот вопрос и, желая опровергнуть ссылку представителя Соединенных Штатов на пункт с статьи 55 Устава в котором говорится об обязательстве Организации Объединенных Наций содействовать уважению прав человека и основных свобод для всех без различия расы пола языка и религии напомнил нам что на Конференции в Сан-Франциско в Комиссии было решено что в главе IX Устава не содержится ничего, что могло бы быть истолковано как предоставление права Организации Объединенных Наций вмешиваться во внутренние дела государств членов Организации¹.

Но со времени Конференции в Сан-Франциско Генеральная Ассамблея утвердила и провозгласила 10 декабря 1948 года² важнейший документ — Всеобщую декларацию прав человека. Хотя инициатива этого документа и принадлежит Франции он имеет всемирное значение и по моему мнению важность его не может быть преувеличена Организацией Объединенных Наций.

Хотя мы не должны навлекать на себя упреков во вмешательстве во внутренние дела государств наша обязанность при рассмотрении заявлений о приеме заключается именно в том чтобы устанавливать соблюдают ли кандидаты эти права.

¹ См. Документы Конференции Объединенных Наций по созданию международной организации Сан-Франциско 1945 год том X Комиссия II Генеральная Ассамблея документ 823 II/3/55 стр 228 англ. текста.

² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи первая часть третьей сессии Резолюция № 217 (III).

На этот вопрос дал исчерпывающий ответ представитель Соединенных Штатов на нашем последнем заседании так как правительство Соединенных Штатов не получило затребованных объяснений относительно соблюдения прав человека, — объяснений которые положения мирных договоров давали ему право требовать.

Как бы то ни было моя делегация стоит как и раньше за расширение Организации Объединенных Наций, главным образом путем большего участия в ней европейских государств. Она убеждена что если СССР желает искренне, то бы эти государства были приняты в Организацию он имеет все возможности преподать им необходимые советы чтобы в своем поведении они могли следовать принципам Устава. Тогда делегация Франции сможет поддержать заявления о приеме этих государств.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Я уже неоднократно излагал Совету Безопасности причины по которым мое правительство не может поддержать заявления о приеме в Организацию Объединенных Наций некоторых кандидатов, имена которых нам известны и мне не надо вновь повторять этих доводов. Я также объяснял, что мое правительство не может голосовать за резолюцию, подобную той которая представлена делегацией Советского Союза [S/1340] и которая по существу означает, что некоторые государства будут приняты в число членов Организации при условии что будут также приняты некоторые другие государства. Это мы считаем противоречащим Уставу и наша точка зрения была недавно подтверждена Международным Судом³.

Но есть один особый пункт, который сам Председатель затронул на последнем [430-м] заседании когда мы обсуждали этот вопрос. Этому же вопросу уделил некоторое внимание на указанном заседании представитель Советского Союза и по этому поводу я хотел бы сказать несколько слов.

Председатель заявил кажется тогда, что несоблюдение основных прав человека — это вопрос внутренней политики данного государства и что Совет Безопасности не компетентен рассматривать такие вопросы. Как бы ни было основательно это мнение с точки зрения общего принципа — мне нет надобности обсуждать это сейчас — я должен указать как это уже было отмечено в Совете Безопасности что некоторые из государств подавших заявления о приеме подписали недавно мирные договоры в которых они официально и определенно обязались соблюдать эти основные права и тем самым изъяли этот вопрос из области внутренней компетенции приняв на себя в отношении его международное обязательство.

Я уже приводил в другом месте и в другой связи заключение Постоянной палаты международного правосудия подтверждающее эту точку зрения.

На нашем последнем заседании Председатель вновь пытался опровергнуть этот довод, заявив,

³ См. Прием государств в Организацию Объединенных Наций (Устав статья 4) Консультативное заключение Соорник решения Международного Суда за 1948 год стр 57 англ. текста.

что Совет Безопасности не компетентен в вопросе о международных договорах. Боюсь что при данных обстоятельствах я не смогу согласиться с этим утверждением чересчур общего характера но я не собираюсь вступать в детальный спор по этому пункту так как не считаю это нужным для наших целей. Дело заключается в том — и я думаю что Председатель не станет этого отрицать — что по статье 4 Устава мы обязаны считаться с тем согласен ли заявитель в числе прочего выполнять изложенные в Уставе обязательства. Каким образом можем мы составить себе мнение по этому вопросу? Я не знаю никакого иного способа как проследить, как заявитель выполняет свои нынешние обязательства. Когда мы видим что некоторые из представивших нам заявления государств нарушили известные обязательства, выполнять которые они недавно торжественно обязались подписанием международного акта т е мирного договора — я думаю что мы вынуждены сделать из этого вывод притом один только вывод. Таково мнение моего правительства которое я имел честь изложить и мое правительство не может от него отступить.

С К ЦАРАПКИН (Союз Советских Социалистических Республик) Я очень кратко в не скольких словах хотел бы остановиться на выступлениях французского и английского представителей. Они во всех надеждах здесь склоняли вопрос о правах человека и французский представитель договорился даже до того что декларации принятой в декабре прошлого года он отдает предпочтение перед Уставом Организации Объединенных Наций. Мы впервые слышим здесь про это новшество с которым вряд ли кто-либо из членов Организации может согласиться.

Но я хотел бы остановиться на другом. Некоторые члены Совета Безопасности упорно здесь пытались представить дело таким образом что нарушаются права человека. Следует разъяснить какие права человека нарушаются и что понимается под этим теми представителями которые говорят о нарушении прав человека. Под этим понимаются те судебные решения которые были приняты против заговорщиков в Венгрии и Болгарии против преступников против лиц которые были замешаны в связях с иностранными агентами и в заговоре имевшем своей целью свержение режима в этих странах. Я должен сказать, что это ничего общего не имеет с правами человека и те кто здесь пытается жонглировать «правами человека» хотят распространить идею о правах человека на преступные элементы.

Все знакомы с обстоятельствами которые подробно обсуждались уже на прошлой Ассамблее и все знают что речь шла о суде над преступниками в Болгарии и Венгрии. При чем же здесь «права человека»? Они были искусственно притянуты чтобы создать предлог и тем самым воспрепятствовать приему стран народной демократии в члены Организации Объединенных Наций. Предлоги эти фабриковались искусственно чтобы не допустить эти страны в члены Организации Объединенных Наций причем один предлог нагромождался на другой.

Мы знаем что в качестве предлогов приема в Организацию Объединенных Наций Монгольской Народной Республики Албании Венгрии, Румы-

нии и Болгарии были выдвинуты сначала общие обвинения в том что они не подпадают под положения Устава. Затем в отношении Албании был выдвинут такой известный инцидент как инцидент в проливе Корфу как препятствие против приема ее в члены Организации Объединенных Наций. Затем выдвинули предлог о греческих партизанах. После этого выдвинули предлог о правах человека с тем чтобы ссылаясь на права человека оказать давление на правительства этих стран чтобы они изменили свою политику а также чтобы заставить их отказаться от тех мер которые принимает каждое правительство в любом государстве когда речь идет о заговорщиках когда речь идет о лицах совершивших преступления и нарушивших закон в своих собственных странах.

Искусственность этих предлогов была разоблачена уже не раз и на Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности была разоблачена вся их беспочвенность и несостоятельность. Тем не менее они повторяются. Но как я уже говорил в прошлый раз [430-е заседание], дело не в том что перечисленные мною страны народной демократии нарушают якобы права человека и т п. Все знают что конституции в этих странах принадлежат к числу самых передовых в мире что они предусматривают свободу на труд защиту личности демократические свободы и т д чего нет во многих других государствах которые являются членами Организации Объединенных Наций.

Что касается Монгольской Народной Республики то я должен сказать что трудно было привязать Монгольской Народной Республике обвинение в том что она помогает греческим партизанам. Тогда был выдвинут другой предлог был поставлен под сомнение вопрос о том является ли Монгольская Республика государством.

По этому поводу я мог бы сослаться на многочисленные документы на многочисленных изданиях в Соединенных Штатах в Англии и в любой другой стране где указано что Монгольская Народная Республика является государством что она имеет территорию население центральное правительство что она имеет свою конституцию что она имеет свой суд и все институты какие определяют государство. Поэтому дело не в том что ставят под сомнение вопрос является ли Монгольская Народная Республика государством. Причина заключается в том что хотят воспрепятствовать приему в члены Организации Объединенных Наций тех стран народной демократии которые подали заявления о приеме их в Организацию.

Препятствия эти создаются по политическим расчетам о которых я говорил уже в своем предыдущем выступлении. И только этим и можно их объяснить потому что ни в одном из выступлений которые мы здесь выслушали от противников приема этих стран не было доказано что они являются непригодными для приема. Наоборот эти страны являются странами народной демократии. Эти страны как например Монгольская Народная Республика и Албания участвовали в борьбе союзников против общего врага во время прошлой мировой войны. Такие страны как Венгрия Болгария и Румыния, свергли иго

фашистских режимов в своей стране стали демократическими странами и активно включились в дело борьбы за мир и демократию Вот истинная картина этого положения

Что касается тех возражений которые были здесь выдвинуты против этих стран то они являются искусственными и просто прикрывают нежелание Соединенных Штатов Америки и других стран которые их поддерживают чтобы Албания Монгольская Народная Республика Венгрия Румыния и Болгария были приняты в Организацию Объединенных Наций так как это не совпадает с их политическими расчетами

При таком положении дел ясно что здесь продолжается политика дискриминации в отношении стран народной демократии и при продолжении такой политики конечно невозможно достигнуть соглашения по этому вопросу Таким образом вопрос о приеме 12 стран в Организацию Объединенных Наций вновь блокируется И я должен подчеркнуть что делегация Советского Союза считает что ответственность за это падает на Соединенные Штаты Англию и Францию и другие государства которые их поддерживают

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Есть ли еще желающие высказаться?

Я позволю себе как представитель Украинской Советской Социалистической Республики одно маленькое замечание относящееся к выступлению представителя Франции Я буду говорить по-французски так как хочу чтобы г-н де ла-Турнель меня понял

Представитель Украинской Советской Социалистической Республики продолжает свою речь по-французски

Если мы пойдем по пути изменения положений Устава в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека то я боюсь что мы тем самым откроем дискуссию все отрицательные и неприятные стороны которой лягут на представителя Франции

Можно прежде всего спросить нельзя ли ввиду предложения представителя Франции обратиться к нему с некоторыми вопросами которые до сих пор не поднимались

Например применим ли Устав к Вьетнаму в отношениях между Францией и этой страной? Я думаю что выступление г-н де ла Турнеля дает нам право поставить этот вопрос и обсудить соблюдаются ли элементарные права человека в Вьетнаме

С другой стороны я боюсь что следуя методу игнорирования положений статьи 4 Устава и выдвигая на первое место Всеобщую декларацию прав человека мы впадём в прения которые быть может кое кому покажутся бесплодными но будут иметь глубокий смысл Так например разве нам не известны некие большие страны где нарушаются права некоторых народностей и ведется борьба против кое каких идей которые считаются опасными как это было раньше в Японии? Можно ли говорить что это соответствует принципу соблюдения прав человека?

Вот в каких умозаключениях мы можем прийти если станем на ту точку зрения на которую стал сам г-н де ла Турнель и я не думаю чтобы

те кто в этих прениях ссылаются на Всеобщую декларацию прав человека, могли от этого выиграть так как мы можем здесь действительно представить много явных доказательств того что несмотря на принятие Всеобщей декларации прав человека эти права во многих странах не соблюдаются

Чтобы не вступать в дальнейшую дискуссию я ограничусь в качестве представителя Украинско ССР этим замечанием

Г-н де-ла-ТУРНЕЛЬ (Франция) *(говорит по-французски)* Я извиняюсь перед г-ном Председателем что не могу ответить ему на его языке, и благодарю его за то, что он говорил по-французски

Ему угодно было упомянуть о положении в Вьетнаме Насколько мне известно иностранные журналисты и дипломаты могут ездить в настоящее время по Вьетнаму и информировать нас о том, что там происходит но я не думаю чтобы те же журналисты и дипломаты могли путешествовать по некоторым местам в России и сообщать нам соблюдаются ли там права человека

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)* Я не хотел бы продолжать этот маленький спор с г-ном де-ла Турнелем и рассматривать его заявление как приглашение отправиться во Вьетнам Я прекращаю эту дискуссию и перехожу к очередным делам

Председатель говорит дальше по-русски

Господа перед нами, в сущности говоря, имеются две резолюции

Одна резолюция — аргентинская⁴ которая предлагает принять 7 государств — Цейлон Австралию Ирландию Финляндию Италию Трансиорданию и Португалию — и тем самым не принимать 5 других государств а именно Венгрию Румынию Болгарию Монгольскую Народную Республику и Албанию

Другая резолюция — советская [S/1340] которая предлагает принять все 12 государств а именно Албанию Монгольскую Народную Республику Болгарию Румынию Венгрию Финляндию Италию Португалию Ирландию Трансиорданию Австрию и Цейлон

Таковы две резолюции которые надлежит сейчас рассмотреть, причем аргентинское предложение представлено не в виде одной резолюции, а в виде семи резолюций по одной по каждой отдельной стране

Прежде чем перейти к голосованию я хочу обратить внимание Совета Безопасности на то обстоятельство что на прошлом заседании, 24 июня здесь было высказано моим уважаемым предшественником г-ном Сунде мнение стоит ли вообще сейчас принимать резолюцию Это не было его мнение как Председателя и это было то что англичане называют suggestion а не proposal В силу этого после этого заявления если я не ошибаюсь выступил г-н Остин и заявил что он не будет настаивать на голосовании если никто другой не потребует голосования этих резолюций

⁴ Аргентинское предложение содержится в проектах резолюции S/1131—S/1137

Вот то положение которое создалось Поэтому раньше чем перейти к голосованию резолюций, я хочу решить этот предварительный вопрос надлежит ли нам голосовать эти две резолюции или принимая во внимание соображение высказанное представителем Норвегии и поддержанное как будто и представителем Аргентины и кое-каких других государств — не производить голосования вовсе

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) (*говорит по английски*) Председатель только что поставил вопрос о том должен ли Совет Безопасности в данном случае голосовать Уже с некоторых пор ясно что было бы бесполезно и по мнению моей делегации даже неразумно настаивать на голосовании при известных нам всем обстоятельствах о которых я от имени моей делегации уже пространно говорил раньше [429-е заседание]

Я не хочу отнимать у Совета слишком много времени и повторять те причины по которым мы считаем неразумным и бесполезным настаивать на голосовании в настоящее время Мы продолжаем быть того мнения что нецелесообразно неразумно и бесполезно голосовать сейчас Я это говорю имею в виду не какой либо особый интерес Египта, а с точки зрения престижа пользы и достоинства нашей работы в Совете Безопасности

Поэтому я считаю что в соответствии с общим чувством Совета выраженным не только делегацией Египта но и несколькими другими делегациями мы не должны в настоящей стадии вопроса и при нынешних обстоятельствах ставить на голосование находящиеся на нашем рассмотрении проекты резолюций

Г и МУНЬОС (Аргентина) (*говорит по-испански*) Я прежде всего должен объяснить что семь проектов резолюций представленных моей делегацией не имеют целью препятствовать приему в Организацию пяти государств, не упомянутых в этих резолюциях Цель которую преследует делегация Аргентины находится в непосредственной связи с нашим тезисом руководящей идеей которого является то что право вето не применимо в вопросе приема новых членов К сожалению наша точка зрения не встретила до сих пор поддержки большинства членов Совета Поэтому, хотя мы и подчиняемся мнению большинства мы должны резервировать нашу позицию на будущее время и так как мы считаем что наша точка зрения вполне обоснована то мы будем продолжать ее отстаивать не руководствуясь каким-либо личным интересом или желанием кому-либо докучать а лишь желанием чтобы было твердо установлено то, что мы считаем правильным толкованием Устава необходимым для правильного функционирования Организации

Что касается вопроса процедуры поднятого в конце дебатов на эту тему [429-е заседание], то я должен повторить сказанное мною раньше [429-е заседание] а именно что мы не будем противиться отложению голосования находящихся на рассмотрении Совета проектов резолюций, чтобы за это время попытаться прийти к какому-либо соглашению которое дало бы нам возможность двинуться вперед, а не оставаться, как это было в течение долгого времени, на мертвой точке по вопросу о приеме в Организацию раз-

личных стран, из которых многие отвечают всем требованиям Именно поэтому я соглашаюсь с тем что сказал только что мой египетский коллега при неперменном условии что вопрос не будет считаться урегулированным а будет вновь рассмотрен позднее, если возможно в сентябре несколько раньше начала сессии Генеральной Ассамблеи, чтобы тем временем дать возможность Совету сделать хоть шаг вперед в рассмотрении этого дела Если же это не входит в намерения Совета и если будет решено что вопрос должен быть урегулирован сегодня же то я категорически заявляю, что буду настаивать на том, чтобы был поставлен на голосование каждый из представленных проектов резолюций ибо наша делегация считает, что это единственный способ выполнить рекомендацию Ассамблеи Совету Безопасности⁵ а решения Ассамблеи должны встречать со стороны этого органа Объединенных Наций все то внимание которое они заслуживают

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Мы переходим к решению следующего вопроса есть ли среди членов Совета Безопасности кто-нибудь кто настаивает на голосовании сегодня же имеющихся у нас двух проектов резолюций? При этом я оговариваюсь что если не будет найдено решение в течение периода времени до Генеральной Ассамблеи, то в докладе это будет отражено в изложении двух точек зрения и констатации факта поскольку оба течения внутри Совета Безопасности не договорились и каждая из групп в Совете Безопасности остается на своей позиции

Итак, есть ли среди членов Совета Безопасности кто-либо кто желает теперь же произвести голосование двух резолюций имеющихся в нашем распоряжении?

Г и МУНЬОС (Аргентина) (*говорит по-испански*) Должен ли я считать что сегодня не будет принято решения относительно проекта доклада Совета Генеральной Ассамблеи, а что это решение будет принято на одном из заседаний в начале сентября? Это ли постановил Председатель?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Это зависит, разумеется от того когда именно будет урегулирован данный вопрос Если он будет урегулирован до составления доклада то в докладе это будет разумеется упомянуто но если он и не будет урегулирован до того времени, то все равно это будет отмечено в докладе

Г и МУНЬОС (Аргентина) (*говорит по-испански*) В таком случае ввиду имеющихся у меня сомнений относительно составления и окончательного представления доклада Ассамблее я вношу формальное предложение о том чтобы соответствующее решение было отложено до некоторого срока в сентябре месяце, каковой будет установлен позднее

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Тогда я хотел бы задать вопрос, потому что от этого будет зависеть моя позиция в этом вопросе т е буду ли я настаивать на голосовании или нет Для чего нужно отложить голосование до начала сентября? Почему выби-

⁵ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи первая часть третьей сессии Резолюция № 197 (III)

рается эта дата? Пусть нам объяснят это. Делается ли это для того чтобы произвести голосование накануне открытия сессии Генеральной Ассамблеи и вновь повторить процедуру «вето», или для того, чтобы решить этот вопрос положительно как это предлагает делегация Советского Союза. Мы хотели бы знать это раньше, чем решить этот вопрос.

Г-н МУНЬОС (Аргентина) (*говорит по-испански*) Так как я до некоторой степени способствовал возникновению этих прений то я должен объяснить что в мои намерения не входило предлагать какое либо решение вопроса я хотел бы только отсрочить голосование до срока более близкого чем начало сессии Генеральной Ассамблеи. Если решение будет принято задолго до этого срока или если Совет решит до этого голосовать по этому вопросу то разумеется он вправе это сделать. Единственная цель моего предложения заключается в том, чтобы Совет выждал некоторое время и доказал таким образом что прежде чем ответить Ассамблее что положение не изменилось он использовал все время до начала сессии Ассамблеи тем не менее, Совет может конечно собраться до этого срока для голосования или принятия какого-либо другого решения.

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*) Я думаю что по практическим соображениям мы должны рассматривать этот вопрос под другим углом зрения. Обычно примерно в это время года, Совет Безопасности приступает к обсуждению доклада который он собирается представить Генеральной Ассамблее. Возможно что проект доклада будет у нас уже через несколько дней. Этот доклад обыкновенно включает раздел касающийся заявлений о приеме в число членов Организации Объединенных Наций.

Разрешите мне предложить чтобы мы приняли обычный порядок, а именно чтобы при рассмотрении доклада Советом Безопасности мы действовали как всегда без излишних затяжек не задерживая обычного хода нашей работы и обсудили доклад считаясь с настоящим положением вещей. Если будет принято какое либо решение после рассмотрения доклада Советом Безопасности, можно будет представить Генеральной Ассамблее дополнительный доклад в виде отдельного документа. Быть может Секретариат укажет нам к какому сроку будет готов проект доклада Генеральной Ассамблее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Я сейчас получил сведения от Секретариата, что годовой доклад будет разослан через неделю. Конечно Совет Безопасности вправе представить и другой специальный доклад по этому вопросу — это будет зависеть от решения Совета Безопасности — но само собой разумеется, что в данный момент мы можем решить только следующее: когда через неделю бу-

дет разослан доклад, и мы будем его обсуждать и утверждать, то в этом докладе будут зафиксированы две точки зрения которые были выражены здесь, в Совете Безопасности и будет отмечено что по этим вопросам ввиду существующих разногласий Совет Безопасности считал нецелесообразным производить голосование.

Если члены Совета Безопасности согласны с этой точкой зрения, то я считал бы возможным закрыть на этом заседание. Если же представитель Аргентины желает поставить решение всего вопроса в зависимость от того, заблагорассудится ли кому либо из членов Совета Безопасности вновь поднимать этот вопрос то в таком случае я предпочитаю чтобы вопрос дальше обсуждался и чтобы мы пришли к решению.

Желает ли кто-нибудь высказаться?

1 и ЦЗЯН (Китай) (*говорит по-английски*) Мне кажется что все, что мы должны сделать в настоящее время — это решить отложить голосование по находящимся на нашем рассмотрении проектам резолюций. В данный момент следует принять только это решение. Если через неделю или две, или же через месяц кто-либо из членов Совета выскажет предложение о целесообразности проведения еще одной дискуссии по представленным нам проектам резолюций или производства по ним голосования то каждый член Совета имеет право просить о созыве заседания. Нет кажется надобности переносить решение этого вопроса на определенный срок.

Что касается доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее то нет также надобности устанавливать теперь же порядок разбора этого вопроса. Когда придет время Секретариат рассмотрит несомненно стенографические отчеты наших дискуссий и составит проект доклада. Этот проект доклада будет представлен Совету Безопасности. Каждый член Совета имеет право заявить согласен ли он с этим проектом доклада или же желает внесения в него изменений.

Я думаю что мы пошли бы слишком далеко в настоящее время если бы указали Секретариату в какой форме включить эти прения в доклад. Любая формула, которая была бы предложена в настоящий момент, привела бы к длительным дебатам. В данный момент я сам не подготовлен к принятию какой либо формулы. Поэтому я позволю себе предложить, чтобы мы просто решили этот один вопрос а именно вопрос от отсрочки голосования по представленным нам проектам резолюций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ У меня нет больше желающих высказаться. Итак заседание закрывается. Ввиду того что по вопросу приема в ООН двенадцати государств, новых членов, не было достигнуто соглашения голосование по этому вопросу в Совете Безопасности не производится.

Заседание закрывается в 5 ч 10 м дня

